Introduction/Study Gap

• Lacking nursing-specific models and frameworks for structuring nursing assessment raises specific challenges in nursing practice and education

Problem

• The Functional Health Pattern Assessment Screening Tool (FHPAST) is a 57-item tool developed in the U.S. and with satisfactory psychometric properties (Jones, et al., 2012)

• A valid and reliable version of this tool is not available for use in Brazil

Study purpose / aims

• To report estimative of validity of the FHPAST revised Brazilian version (FHPAST-VBR)

Methods

• 1st phase – Lexical revision of a previous translation of the FHPAST into Portuguese (Barros, et al., 2003), review of the literature, and content update

• 2nd phase – Semantic (simplicity and clarity) and a content (typicity and relevance) analyses performed by 4 experts, and a comprehensibility analysis by inpatients in a public hospital in Sao Paulo, Brazil

• Items were considered valid if they reached a mean average > .80 for each criteria or if consensus was obtained among the experts, and if they were comprehended by at least 70% of the patients

• The study was approved by the Ethics Committee

Results

• 30 items remained with the original translation into Portuguese; 25 were revised, and 2 had their content updated

• Only one item reached a mean average > .80 for relevance. In a further discussion, experts agreed on its relevance

• All items were understood by at least 70% of the patients; 12 items were modified according to suggestions made

Impact

• FHPAST-VBR showed evidence of content validity

References
